



Màquina de cosir per ordinador domèstic,  
màquina de brodar

## GUIA DE FUNCIONAMENT



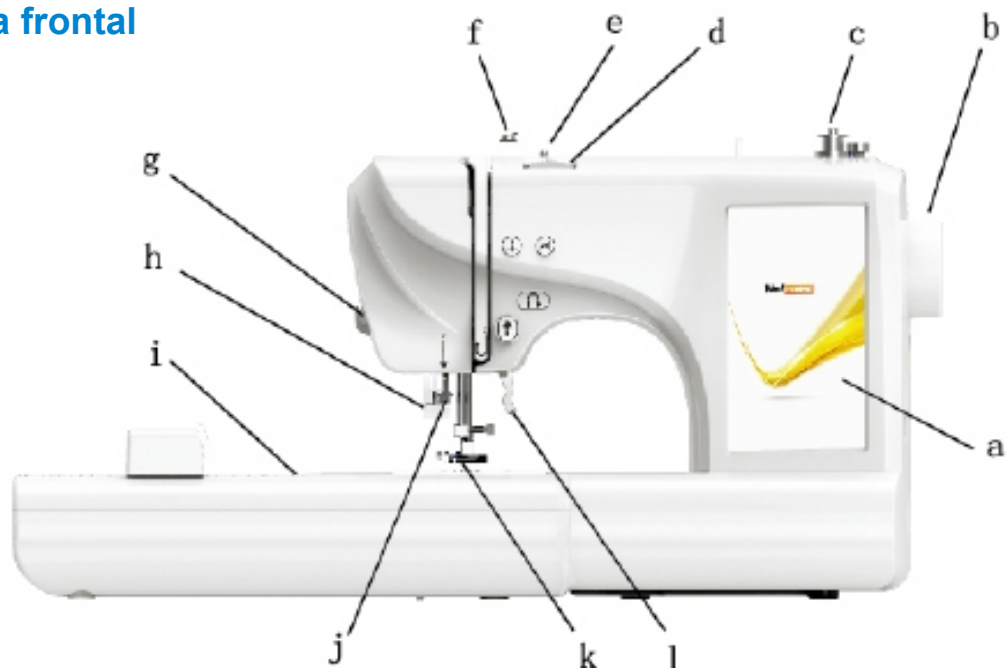
# INSTRUCCIONS MÀQUINA DE BORDAR

---

Introducció a la funció	03
Col·locació del fil	05
Bobinat i instal·lació	06
Costura	08
Brodat	15
Entrada USB	20
Instal·lació de software	24

## Instruccions de funcionament

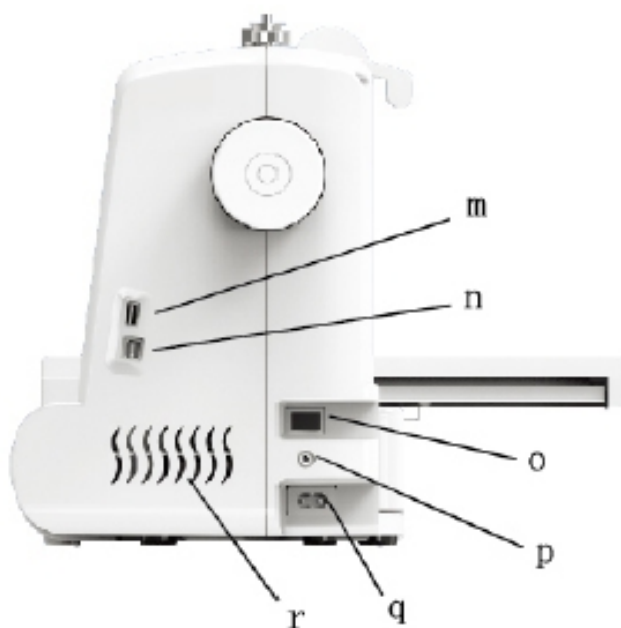
### Vista frontal



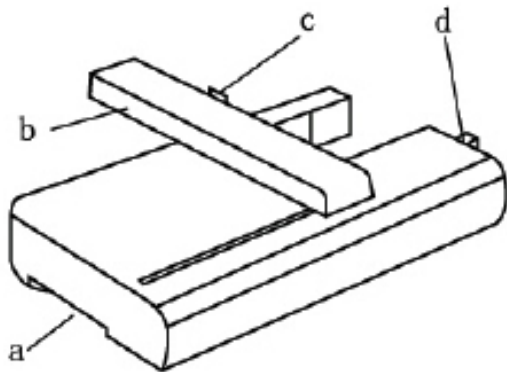
- a - Pantalla display
- b - El volant
- c - Debanadora
- d - Botó d'ajust de la tensió de la línia superior Unitat de brodat
- e - Ganxo de filferro
- f - Placa guia de tensió del debanat
- g - Tallador
- h - Vareta de bloqueig
- i - Unitat de brodat
- j - Dispositiu d'enfilat ràpid
- k - Premsateles
- l - Palanca d'elevació del peu

- m - Interfície USB
- n - Interfície de depuració (no la utilitzeu)
- o - Interruptor d'encesa
- p - Presa del pedal
- q - Ventilació
- r - Ventilació

### Vista lateral

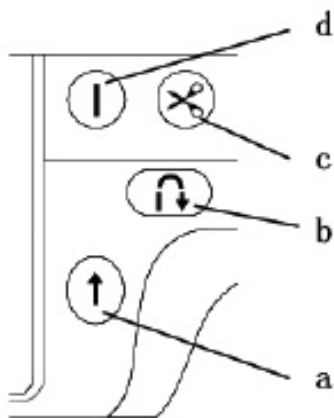


## Unitat de brodat

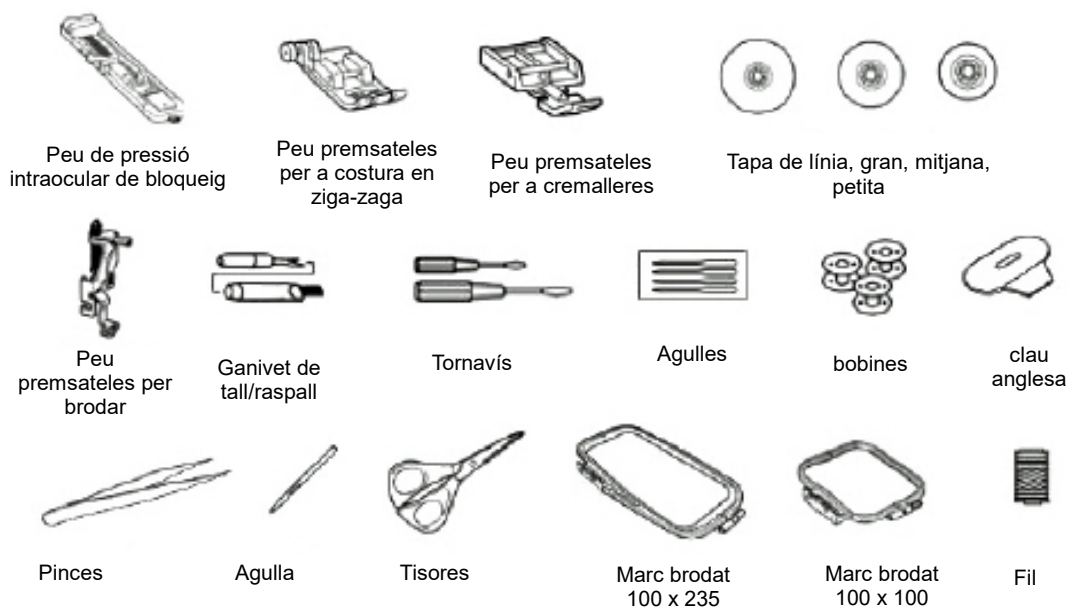


- a – La nansa d'alliberament de la unitat de brodat
- b - Carril guia
- c - Ranura de connexió del bastidor de brodat
- d - L'endoll de connexió de la unitat de brodat

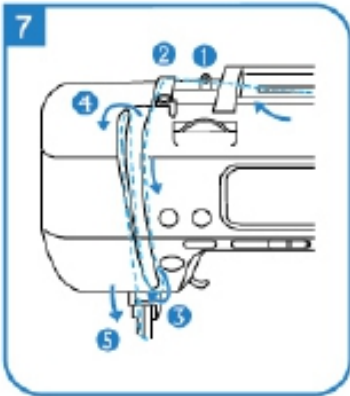
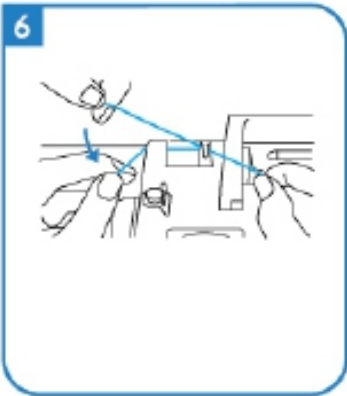
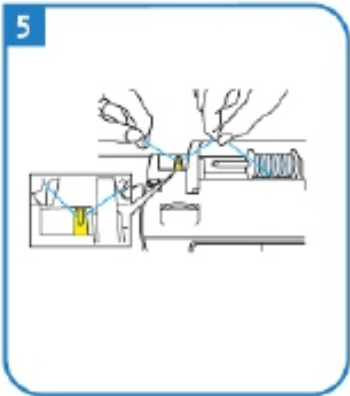
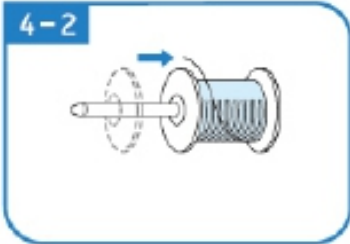
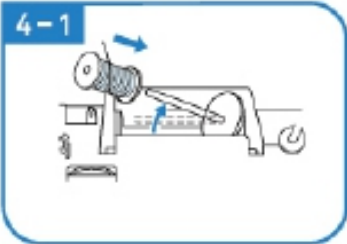
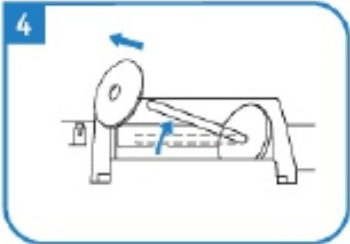
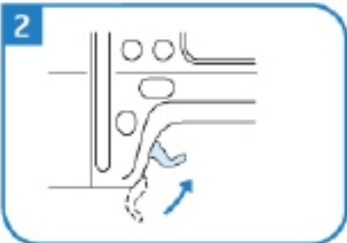
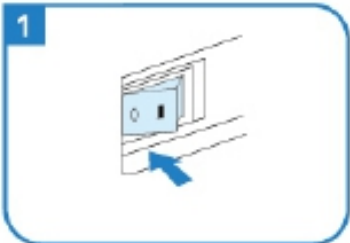
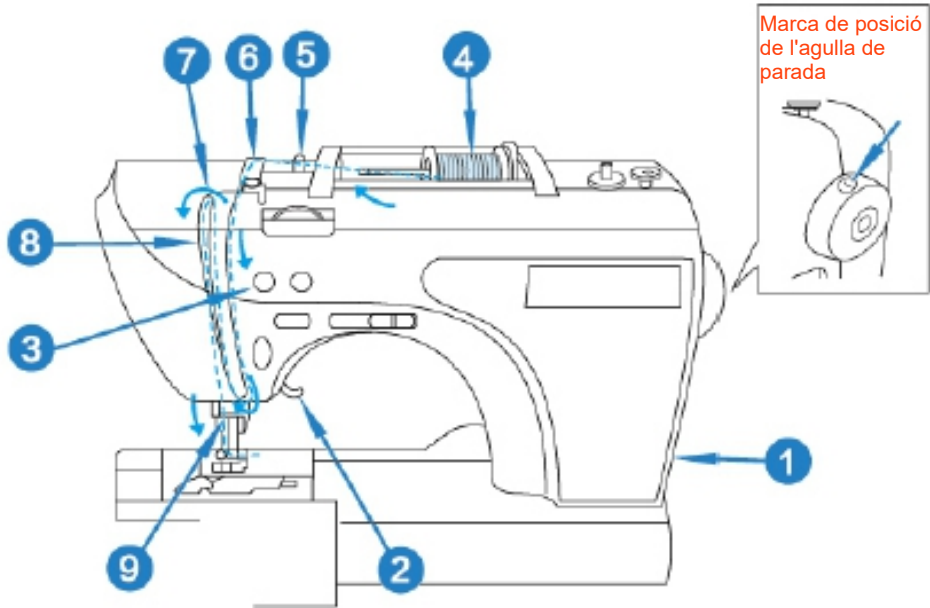
## Botons de funcionament

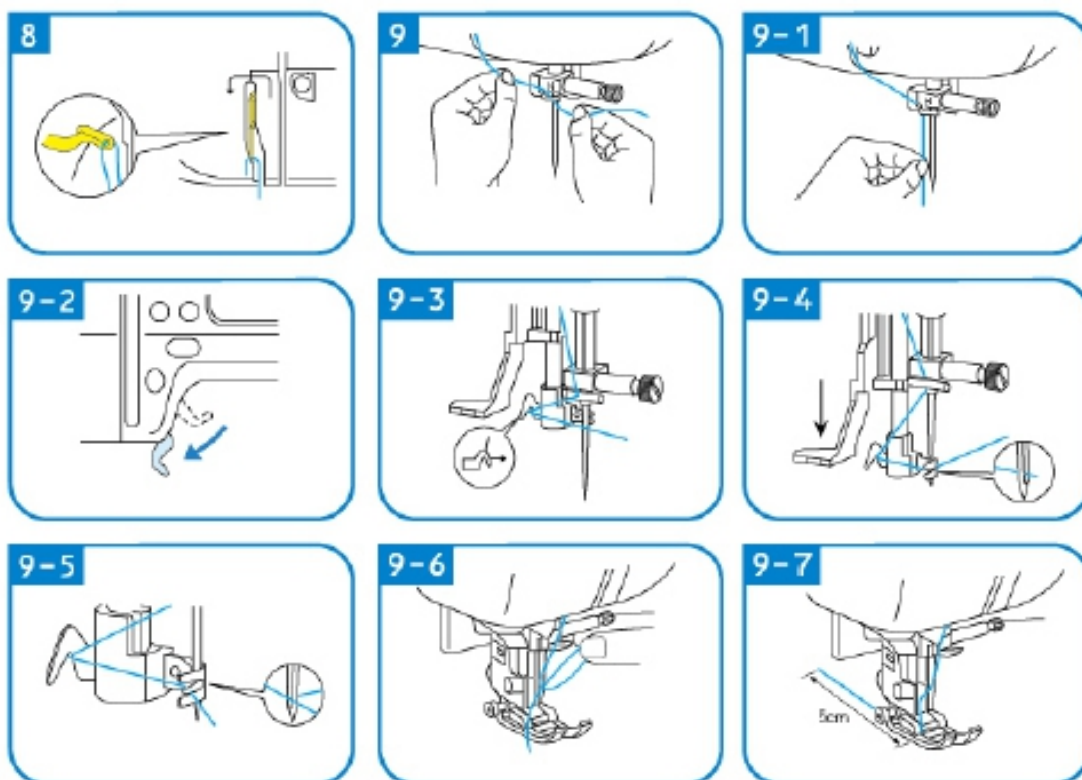


- a - Tecla d'inici/aturada
- b - Tecla de costura del darrere
- c - Clau de tall
- d - Tecla d'apuntament (agulla amunt i avall)

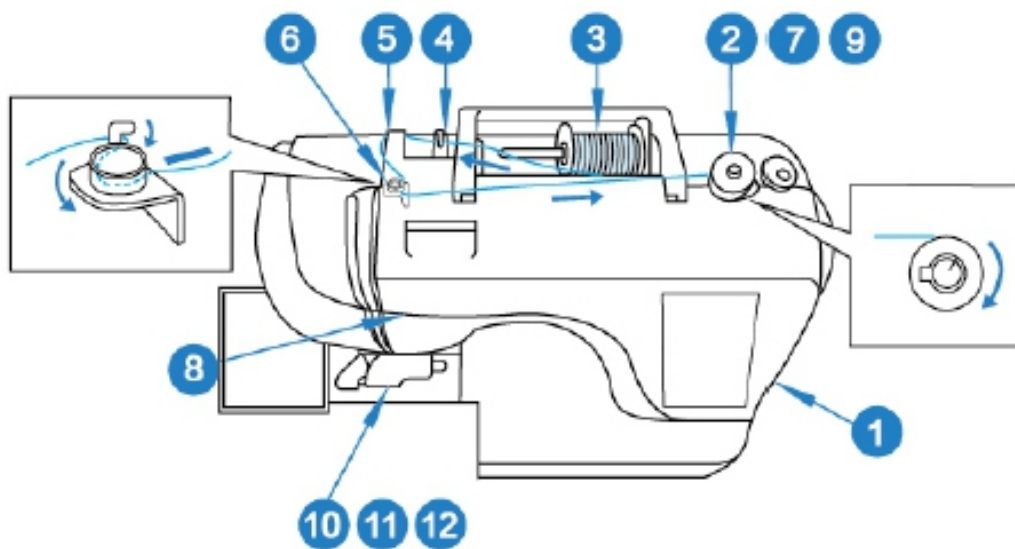


# Línia superior Enfilat

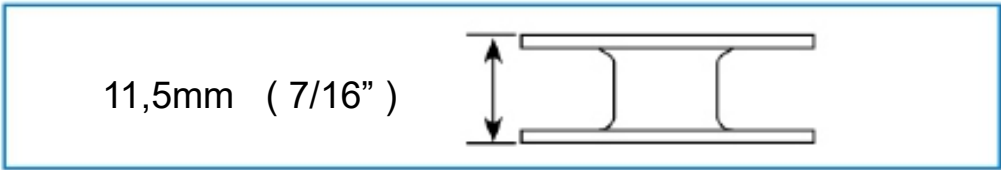


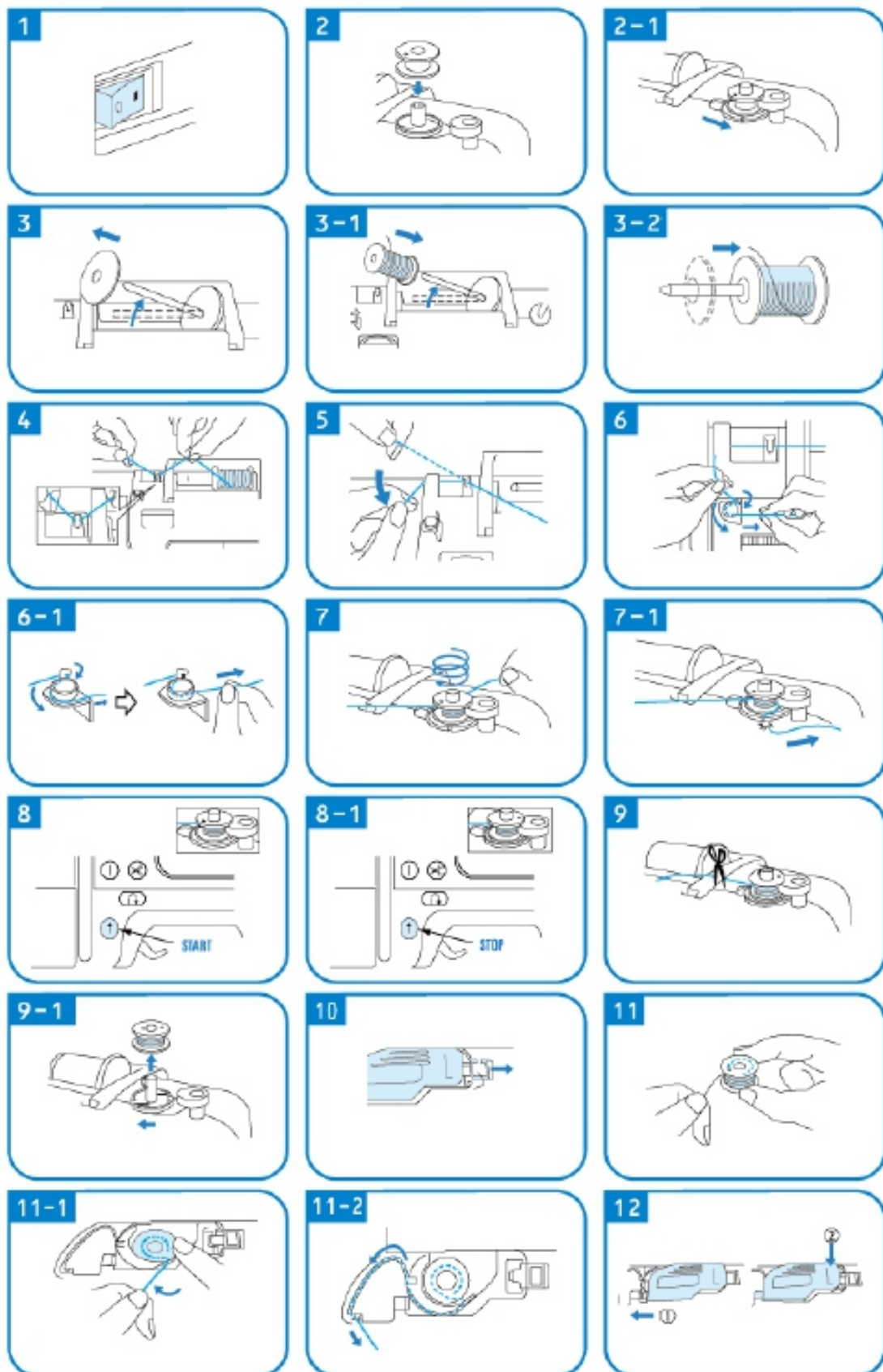


## Bobinat i Instal·lació



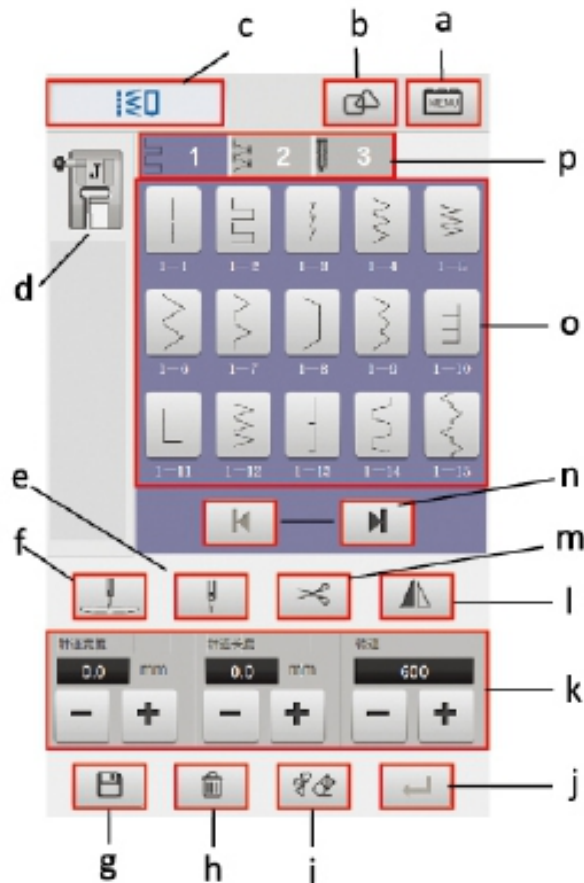
Utilitzeu únicament la bobina o bobines incloses del mateix tipus.





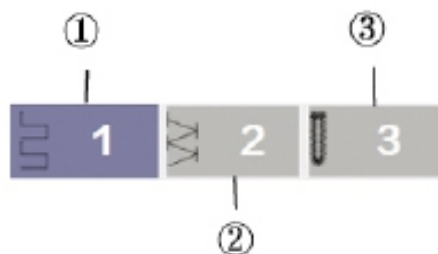
# Costura

## Interface funcional de costura



- a - Tecla de configuració
- b - Tecla combinada
- C - Icona de funció de costura
- d - Visualització del tipus de premsateles
- e - Interruptor d'agulla simple o doble
- f - Tecla d'ajust de la posició de l'agulla
- g - Tecla d'emmagatzematge
- h - Tecla eliminar
- i - Tecla Arase
- j - Tecla de confirmació
- K - Ample, llarg i velocitat de puntada
- l - Tecler dels miralls esquerre i dret
- m - Tecla de retallada
- n - Tecla de gir superior i inferior
- o - Tecla de selecció de puntada
- p - Tecla de selecció del tipus de puntada

## Categories de puntades



- 1 - Punts de costura recta, Punts de costura inversa (42 punts).
- 2 - Punts de costura recta (111 punts).
- 3 - Punts per traus (9 punts).

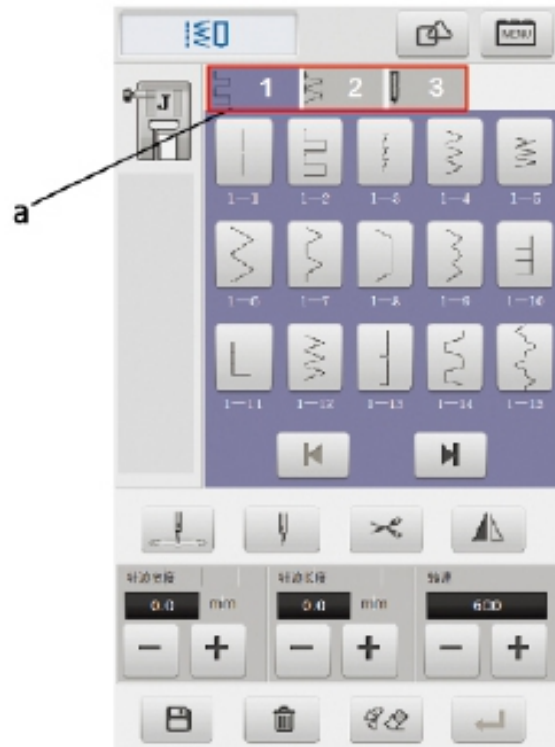


## Seleccionar puntada

1 - Obriu l'alimentació a la interfície de costura.

2 - Feu clic al tipus de puntada per seleccionar les puntades requerides.

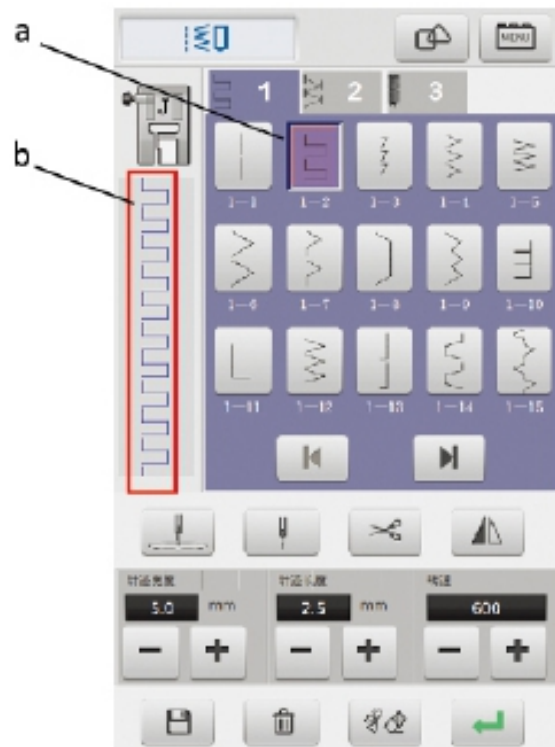
a - Feu clic a 1/2/3 per seleccionar el tipus de puntada requerida.



3 - Feu clic a la puntada després de seleccionar la categoria de puntada.

a - Feu clic a seleccionar les puntades que s'han de cosir.

b - Mostra la puntada seleccionada.



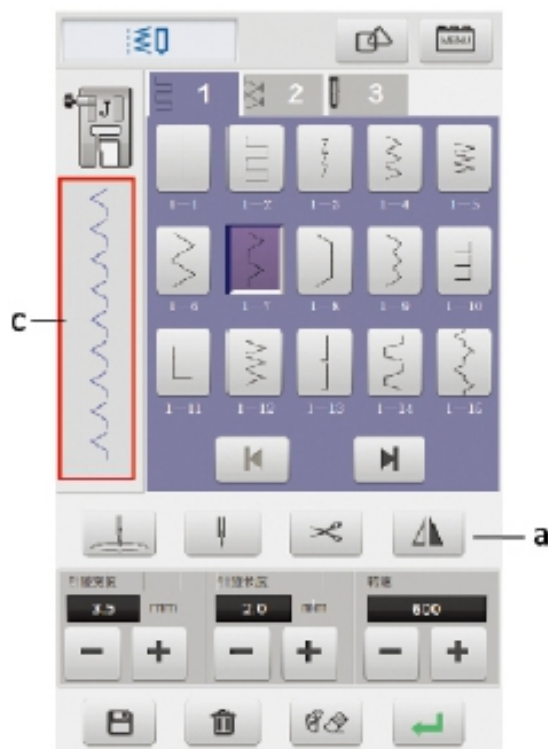
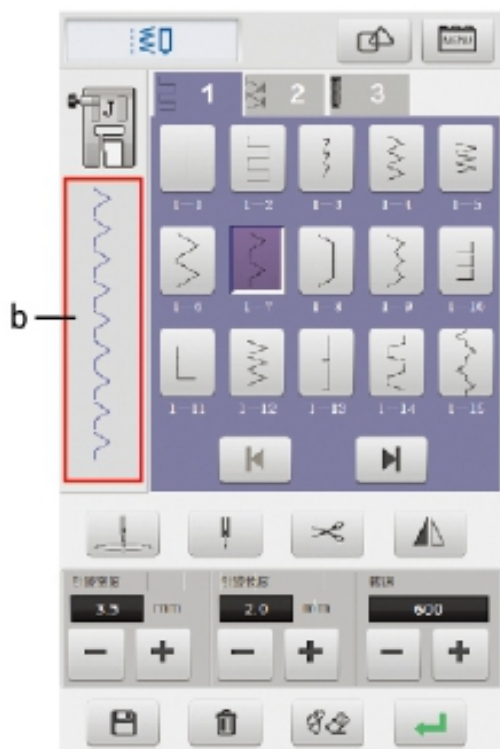
## Display de puntada

1 - Seleccioneu el traç de l'agulla, i feu clic a la tecla mirall a la pantalla, i automàticament gireu cap a l'esquerra i dreta de l'agulla.

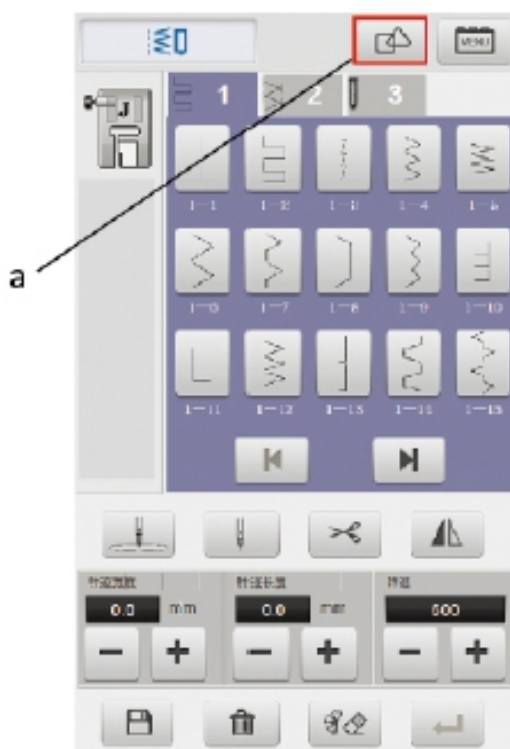
a - Teclès de display

b - Puntada display esquerre

c - Puntada display dret



1 - A la interfície principal de costura, feu clic a la tecla de combinació a la pantalla superior per combinar diferents puntades.



a - Combinació de teclès

2 - A l'estat "combinat", l'usuari pot fer clic a triar una varietat de pistes d'agulles de cosir per a ús combinat.



a - Es mostren els efectes de diverses combinacions de puntades.

3 - En combinar la puntada, feu clic a la tecla esborrar a la part inferior de la pantalla per esborrar el patró de puntada seleccionat i refer-lo.

4 - Un cop completada la combinació de puntades, feu clic sota la pantalla, la tecla d'emmagatzematge conté la puntada combinada.



a - Esborrar patrons

b - Tecla d'emmagatzematge

5 - La puntada guardada està ubicada a l'apartat 4

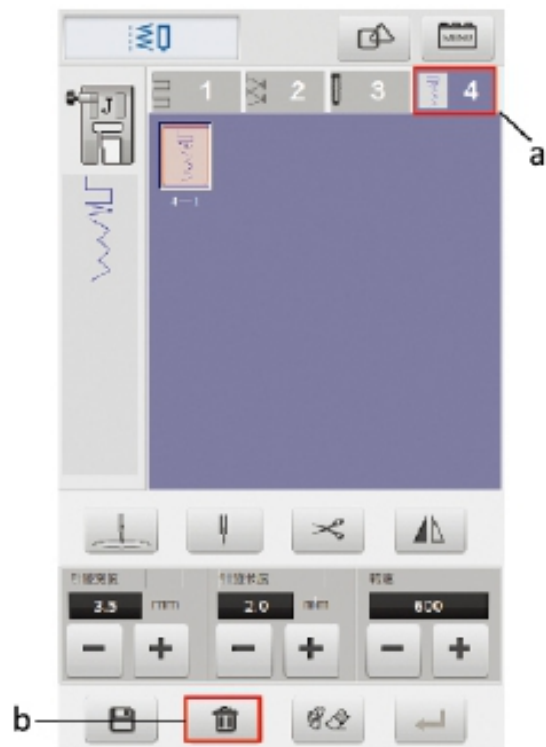
6 - El traç de l'agulla es desa a l'apartat personalitzat, que l'usuari pot eliminar segons calgui.

Per esborrar el traç de l'agulla feu clic a la part inferior de la pantalla.

\* L'usuari no pot eliminar la puntada que ve de sèrie a la màquina.

a - Categoria de puntades personalitzades

b - Eliminar puntada



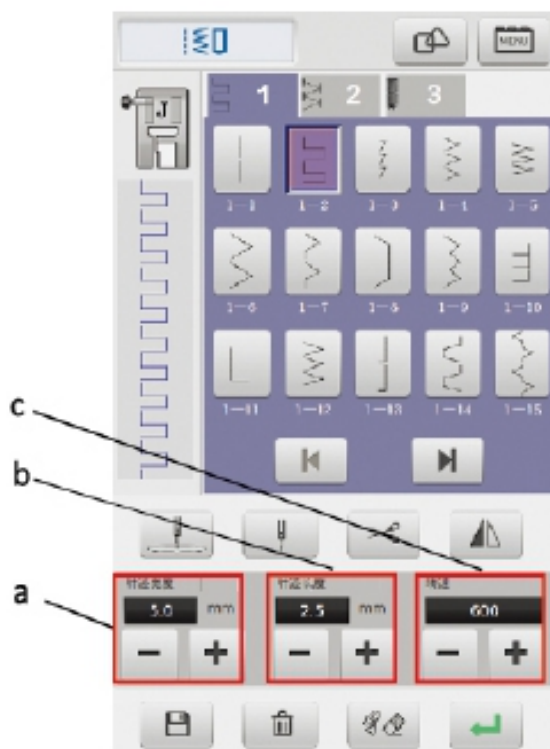
## Ajust d'amplada, llargada i velocitat de puntada

1 - Després de seleccionar l'agulla, l'usuari pot fer clic a la pantalla segons calgui a sota -, + configurar l'amplada, la llargada i la velocitat del cosit de la puntada.

a - Ajustament de l'amplada de puntada

b - Ajust del llarg de puntada

c - Ajust de la velocitat del cosit

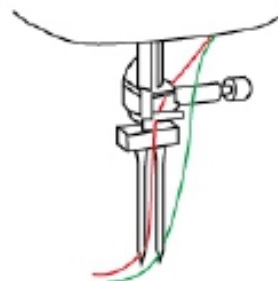


## Costura amb doble agulla

L'usuari ha de fer servir una màquina qualificada en fer doble costura amb l'agulla; altrament, podria descosir.

1 - Instal·leu dues agulles correctament.

2- Enfila manualment els dos fils de cosir a al forat.



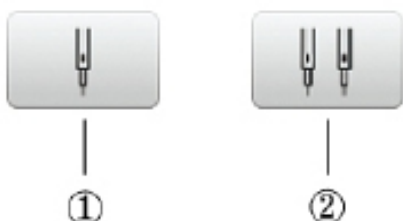
\* L'agulla doble no es pot enfilar a través d'un fil ràpid, altrament malmetrà el dispositiu d'enfilat.

3 - Seleccioneu les puntades que s'han de cosir, feu clic a l'interruptor d'agulla simple o doble, canvieu a costura doble i després feu clic a acceptar per ingressar a la ranura.

a - Interruptor d'agulla simple i doble

1 - Agulla única

2 - Doble agulla

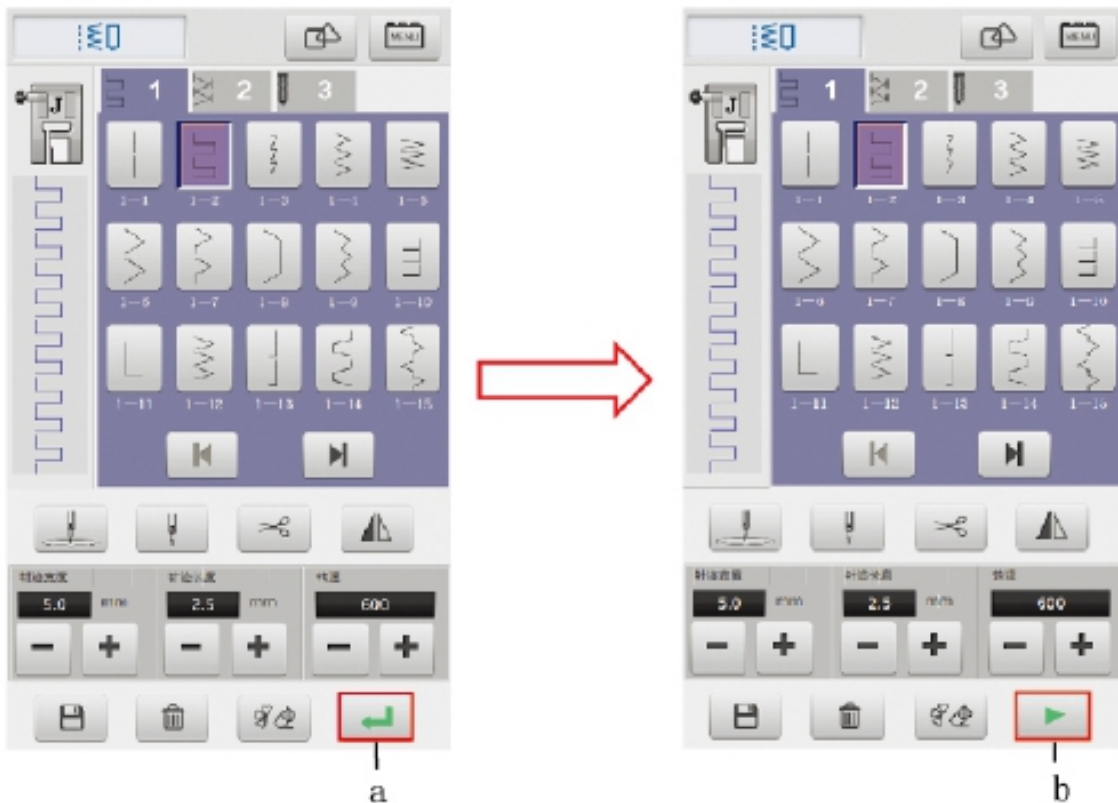


b - Tecla de confirmació



## Puntada de cosit

1 - Feu clic a la tecla de confirmació a la part inferior dreta de la pantalla després de completar la selecció de puntades i la màquina entrarà a l'estat de ranura.



2- Posar el fil i la línia inferior, col·locar la tela al seu lloc i abaixar el peu.

3 - Feu clic al botó d'inici a la part inferior dreta de la pantalla o al botó d'inici/parada a la part frontal de la màquina per començar a cosir.

4 - Feu clic a la línia de tall després de cosir, i la línia de secció automàtica i la línia inferior de la màquina.

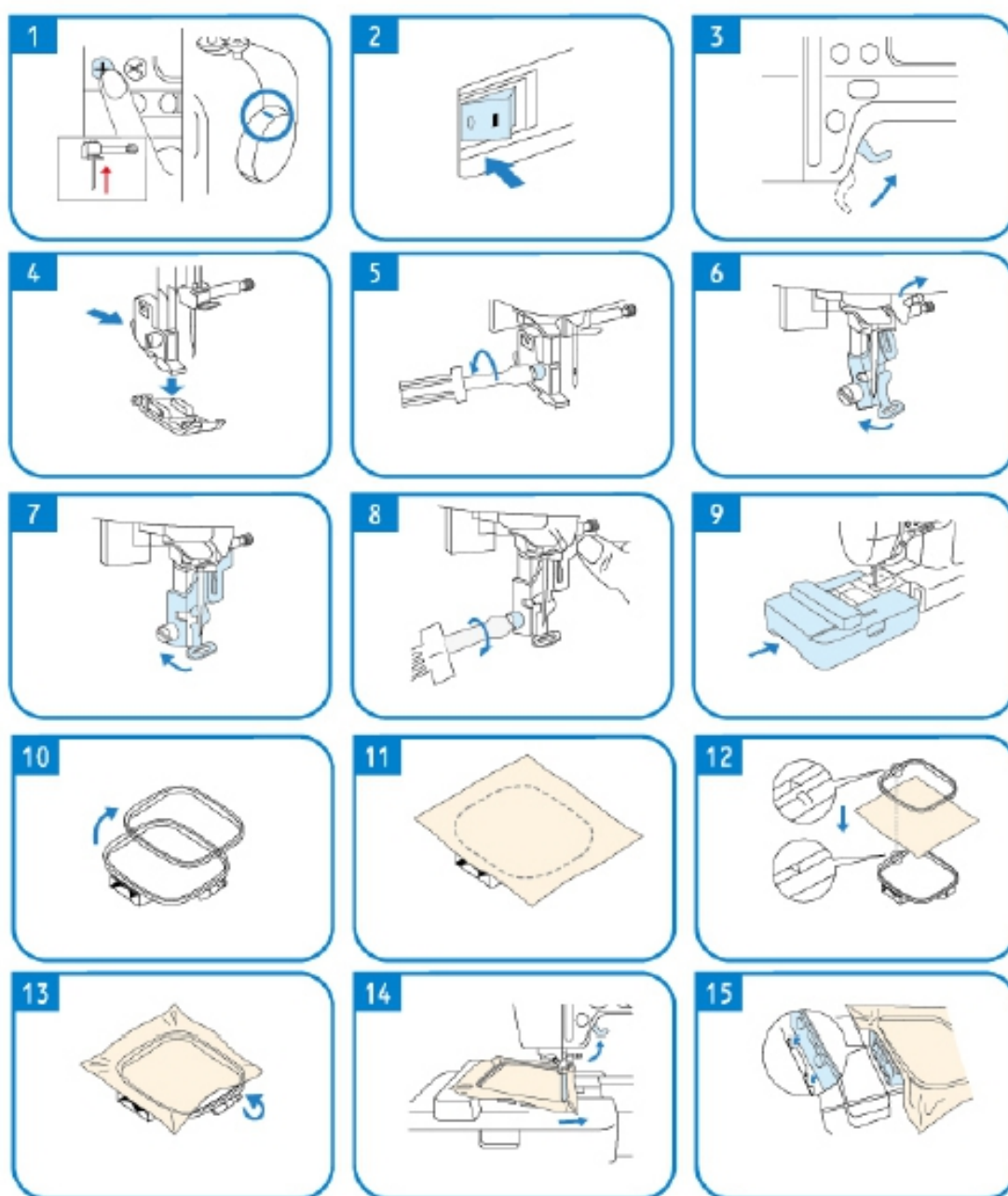
5 - Assegureu-vos que l'agulla s'aixeca a la posició més alta i es retira la tela per completar l'operació de cosit.

\* L'usuari ha d'utilitzar correctament la funció corresponent en pressionar el peu. No feu que l'agulla descosa o es trenqui, provocant lesions corporals.

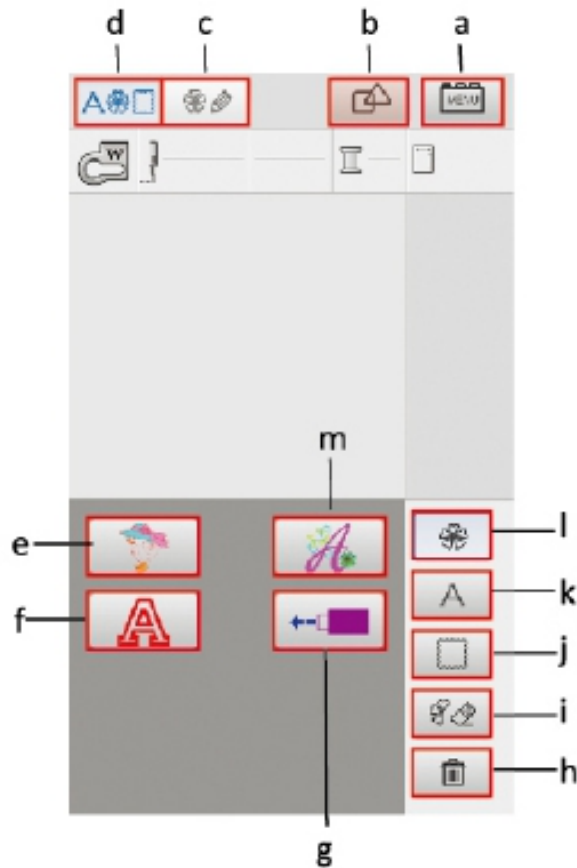
## Preparació del brodat

\* L'usuari ha d'usar la funció brodat en pressionar el peu, en cas contrari, no es brodarà.

L'usuari ha de fer servir el brodat amb diferents patrons, utilitzar fil de brodar adequat, el fil de diferents característiques i mides no té el mateix efecte, es recomana que l'usuari utilitzi el fil adequat per brodar.



## Interfície funcional de brodat



- a - Tecla de configuració
- b - Tecla combinada
- c - Tecla d'edició de patró
- d - Icona de funció de brodat
- e - Patró de brodat incorporat
- f - Lletres buides, números.
- g - El tipus d'entrada USB
- h - Tecla Eliminar
- i - Tecla d'esborrar
- j - Patró de vora
- k - Lletres, números, símbols
- l - Tornar a la interfície principal
- m - Lletres elegants

## Patró de brodat triat

1 - Enceneu l'alimentació i accediu a la interfície principal de brodat.

2 - Feu clic al botó de patró de brodat incorporat per entrar a la interfície de selecció de patró.

Feu clic a la icona de la lletra segons calgui o la icona d'USB anirà a la figura de selecció.





3 - Interfície de selecció de patró de brodat: l'usuari pot trobar l'opció que necessita per brodar.

4 - Seleccioneu un patró de brodat i feu clic a la tecla d'edició de patró a la part superior de la pantalla, entri a la interfície d'edició de patró.

a - Tecla d'edició de patró

5 - Interfície d'edició de patrons, l'usuari pot seleccionar, segons necessita, el patró per a rotació, gruix, moviment, simulació de combinació de colors, bastidor de brodat gran, o petit, etc., funció per editar.

a - Tecles de moviment

b - Tecla mirall

c - Tecla d'interruptor de marc de brodat de flors gran i petita

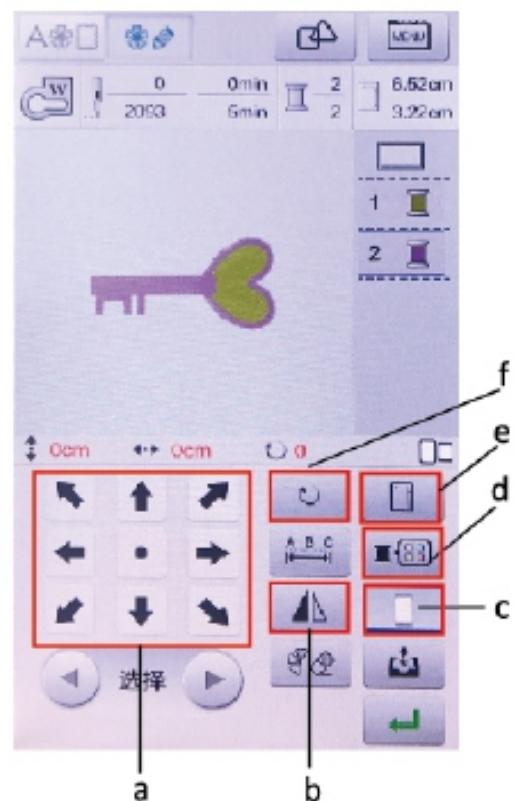
La mida màxima de brodat del marc de brodat de flors és de 100 x 100 mm, la mida màxima de brodat del marc gran és de 235 x 100 mm.



d - Tecla de combinació de colors

e - Tecla de zoom

f - Tecla de rotació



## Simulació de colors semblants

1 - Interfície d'edició de patrons: feu clic a la tecla de color de simulació per entrar al patró i simular la interfície de combinació de colors.

a – Tecla de simulador de coincidència de colors.

2 - Simuleu la interfície de combinació de colors, l'usuari pot brodar segons les seves necessitats, se simula el fons del patró i el color del fil de brodar. Perquè els usuaris puguin comprendre amb precisió l'ús de l'efecte de brodat amb diferents colors de fons.

a - Color de fons

b - Color del fil de brodar 1

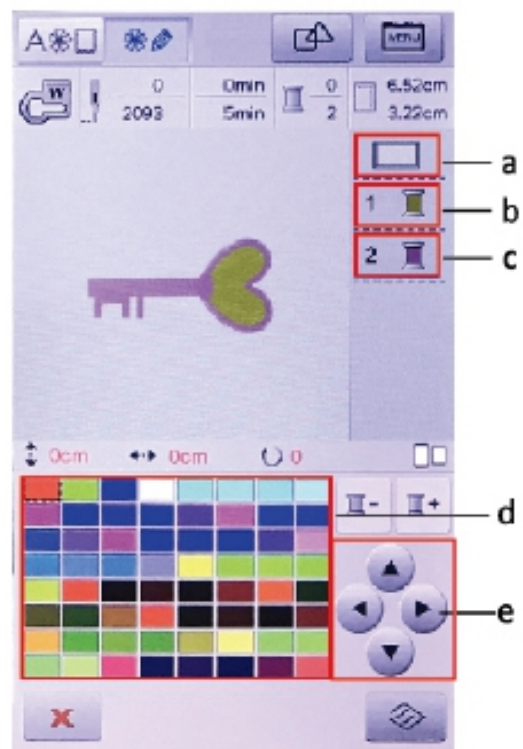
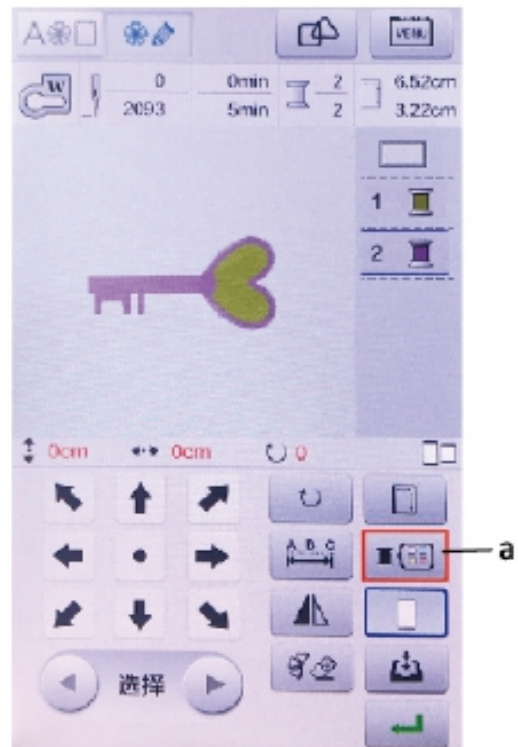
c - Fil de brodar color 2

d – Paleta de color

e - Tecla de selecció de color

3 - Feu clic al color de fons i després feu clic al botó de selecció de color per triar el color de fons que necessita.

4 - Feu clic al color del fil de brodar 1, 2 i després feu clic a les tecles de selecció de color per seleccionar el color de puntada desitjat.



5 - Després de fer coincidir el color, feu clic a la pantalla, la tecla de tornada tornarà a la interfície dedició de patrons.

a - Tecla de tornada



6 - Trieu bons patrons tant si necessita o no necessita editar, feu clic a la tecla de confirmació a la part inferior dreta de la pantalla per entrar a la interfície d'execució de flux de brodat.

a - Tecla de confirmació



7 - Interfície de brodat: els usuaris han confirmat que usen una bona línia, la línia inferior al seu lloc, el premsateles i la caixa de brodat instal·lats correctament després de fer clic a la part inferior dreta de la pantalla per començar, o fer clic al botó d'inici/parada a la coberta de la màquina per brodar.

a - Tecla d'inici

Quan la màquina està brodant diversos colors, fa una aturada en cada canvi de color.

8 - Talleu la línia transversal i la línia inferior després del brodat i traieu el bastidor de brodat i aixequen el peu per completar l'operació de brodat.

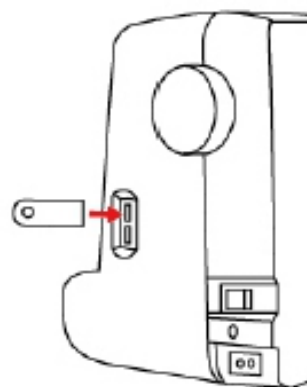


## Entrada USB

1 - La màquina només admet dissenys personalitzats en el format d'entrada \*DST.

2 - L'usuari ha de prestar atenció que l'entrada de la mida del patró no pot ser més gran que quan introduïu el patró personalitzat, la màquina realment pot cosir el rang de mida.

3 - Utilitzeu lletres o números del 0 al 9 per al nom d'un fitxer de patró personalitzat.



## Entrada de patró personalitzat

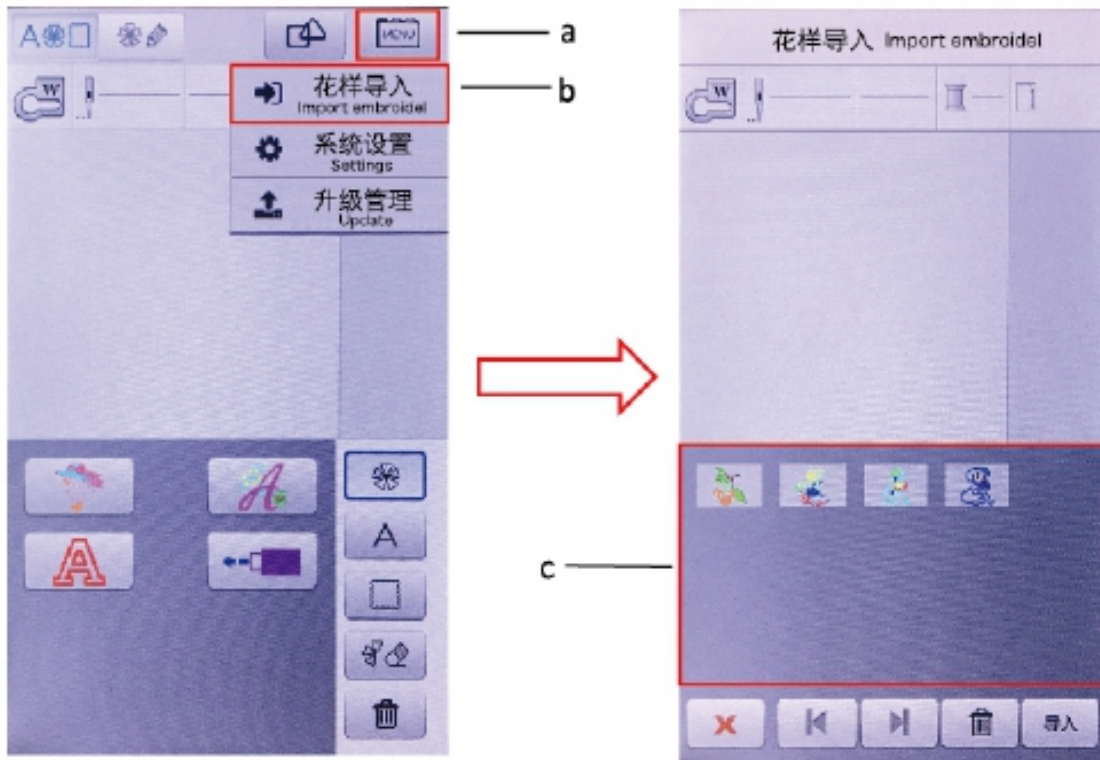
1 - Copieu el fitxer de brodat de DST a la unitat flaix USB i inseriu-lo al port USB.

2 – Entreu a la interfície principal de brodat, feu clic a la part superior dreta de la pantalla per configurar la clau, després feu clic a importar patró. Entreu emmagatzematge al disc U i la pantalla de la màquina mostrarà els fitxers de patró emmagatzemats al disc U.

a - Tecla de configuració

b - Introducció del patró

c - Fitxers de brodat al disc U

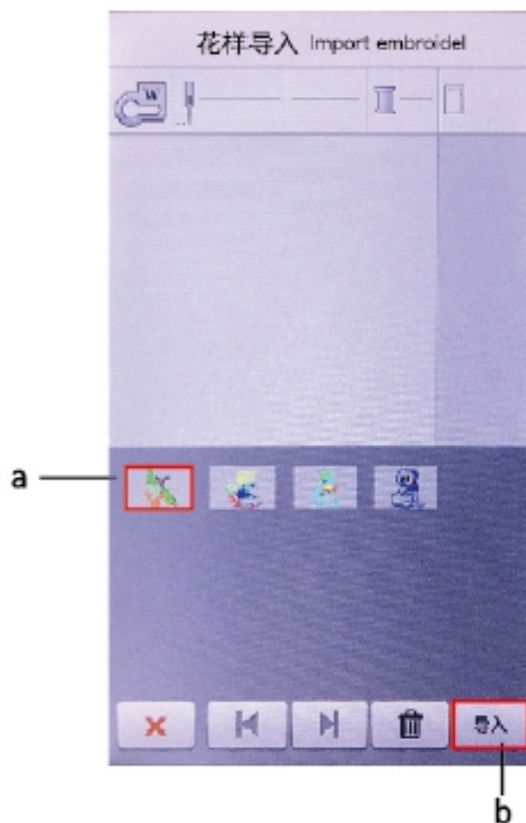


L'usuari haurà d'esperar que la màquina reconegui després d'inserir la unitat flaix USB, o fer clic a la tecla de configuració; és possible que no s'importi el patró, per exemple, quan s'ha estat molt de temps sense introduir el patró, possiblement el disc U estigui malmès, reemplaceu el disc U i torneu-ho a provar. Feu clic a importar patró si la visualització del fitxer del disc U a la pantalla és buida quan és blanca, és possible que no hi hagi cap fitxer o error de format de fitxer al disc U i no es pugui reconèixer la màquina. Torneu a fer l'operació després de la confirmació.

3 - Feu clic al fitxer de patró de brodat que s'ha d'importar, després feu clic a la tecla d'importació a la part inferior dreta de la pantalla per importar el patró a la màquina.

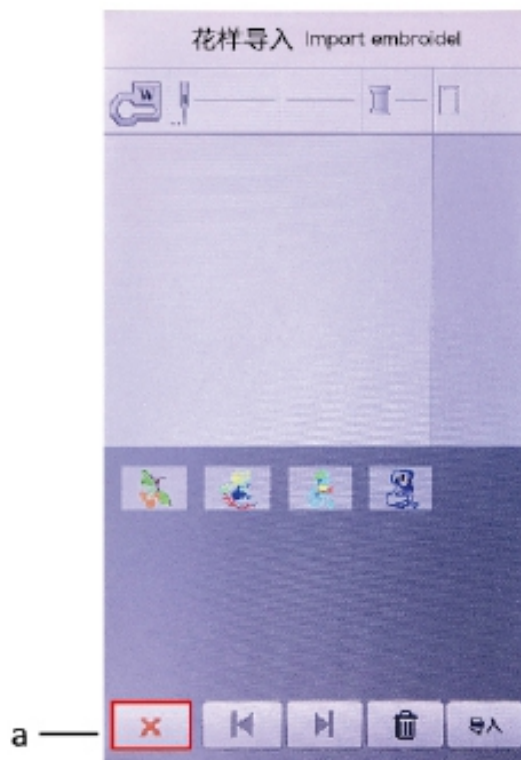
a - Feu clic a la figura que voleu importar.

b - Tecla d'importació.



4 - Un cop completada la importació, feu clic al botó de bloqueig per tornar a la interfície principal del brodat.

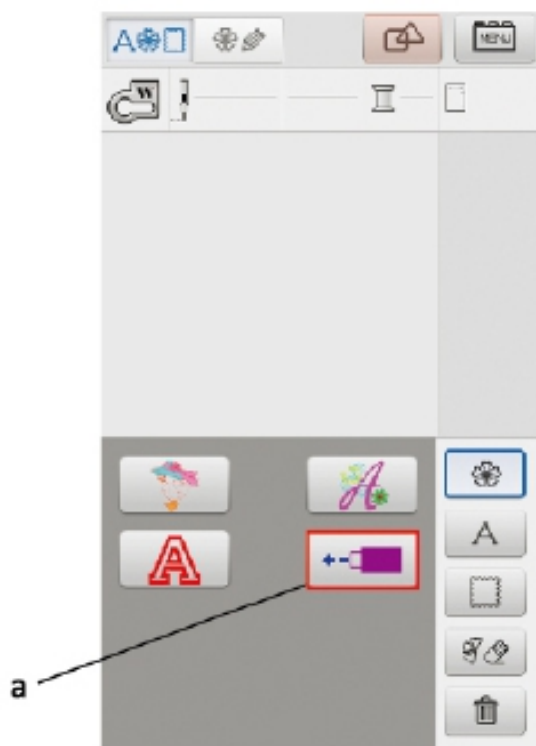
a - Tecla de tornada.



5 - Interfície principal de brodat, feu clic a la icona USB a la pantalla per veure els fitxers de brodat importats.

a - Fitxers de patrons personalitzats importats per USB.

L'usuari pot importar els fitxers segons calgui durant l'operació d'eliminació, l'usuari de fitxers integrats pot eliminar sense permís.



## Eliminació de patró

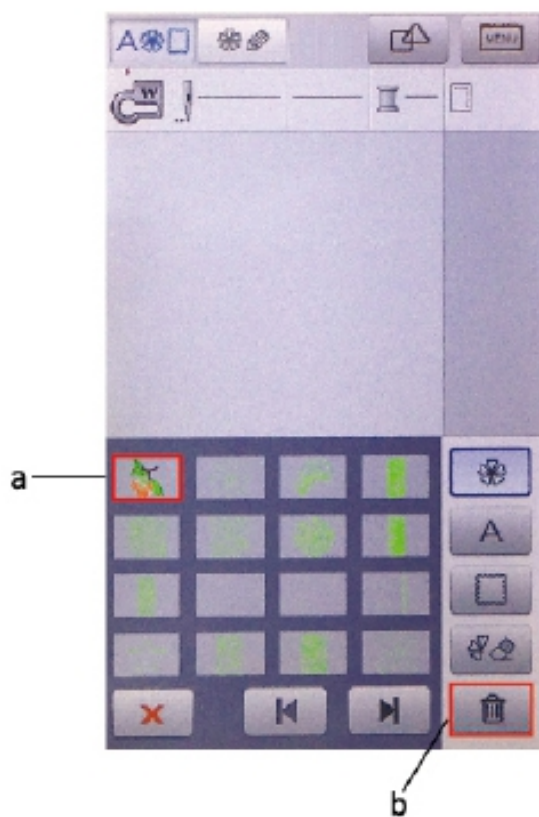
1 - Feu clic a la icona del disc U a la interfície principal de brodat.

2 - Seleccioneu el patró que voleu eliminar.

3 - Elimina la clau d'eliminació.

a - Trieu els patrons que heu d'eliminar.

b - Tecla Suprimeix



## Solució de problemes

Si la màquina falla durant el funcionament i no s'arregla per si sola, si us plau contacteu amb el distribuïdor o servei postvenda, no la desmunteu.

	Problemes	Causa	Solució
1	No cus Bloquejada	Els fils no estan ben alineats.	Col·locar-los correctament
		Tensió superficial excessiva	Ajustar la tensió
		El fil està fet un nus.	Traieu el fil nuat o substituïu el fil.
		El fil de l'agulla no encaixa correctament.	Utilitzeu l'agulla correcta
		La llançadora de gir interior va rascar la línia.	Canviar o consultar distribuïdors
		L'agulla de la màquina no s'ha instal·lat correctament.	Instal·leu l'agulla correctament
2	Fil trenat	La trajectòria de la puntada no és correcta.	Ajusteu-la correctament
		La tensió del fil és massa petita.	Ajustament de la tensió del fil.
3	El fil salta	El model d'agulla de la màquina no coincideix	Fes servir l'agulla correcta
		Agulla doblegada	Reemplaçar
		Les agulles de la màquina no estan instal·lades correctament.	Instal·leu l'agulla correctament
		El fil de l'agulla no encaixa correctament.	Reemplaça amb fil de cosir apropiat
		La tensió és massa gran.	Ajustar la tensió
4	No hi ha alimentació	L'agulla de cosir es posa en 0.	Definiu la longitud adequada de l'agulla.
		La dent d'arrossegament està massa baixa.	Elevant l'alçada de les dents d'arrossegament
		La tela està arrugada a la part inferior.	Col·loqueu-la bé a la màquina
5	El brodat no és correcte, hi ha manca de col·locació, aparença.	El marc no estava subjecte.	Subjectar correctament la tela
		No hi ha folre sota la tela.	Assegureu-vos d'afegir folres en brodar.
		La tela és massa pesada o gruixuda, cosa que fa que els braços es moguin.	Utilitzeu tela de fer coixins que coincideixi amb l'alçada del braç de brodat.
		El fil gira al voltant del peu.	No moveu els braços al voltant del braç de brodat, no col·loqueu cap objecte dins.
		Treballar amb un braç de brodat tocant els objectes del voltant.	Atenció al tall del fil que no sigui massa curt.